EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 25.07.1995
KOM(95) 395 lopull.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

toimista maataloustuotteiden toimittamiseksi veloituksetta Georgian, Armenian, Azerbaidzanin, Kirgisian ja Tadzikistanin väestölle

(komission esittämä)

COMMUNICATION FROM THE COMMISSION TO THE COUNCIL

Subject: Food Aid for the Republics of Armenia, Georgia, Azerbaijan, Kyrgyzstan and Tajiksitan

Following the decision of the General Affairs Council of 17 July to use EAGGF Guarantee for free supply of agricultural products within a food aid operation for the Republics of Armenia, Georgia, Azerbaijan, Kyrgyzstan and Tajikistan, the corresponding Council Regulation is presented to the Council for approval before the end of July.

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o

toimista maataloustuotteiden toimittamiseksi veloituksetta Georgian, Armenian, Azerbaidzanin, Kirgisian ja Tadzikistanin väestölle

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY[1] ja erityisesti sen 12 artiklan,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68[2] ja erityisesti sen 6 artiklan 6 kohdan ja 7 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68[3] ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72[4] ja erityisesti sen 35 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

olisi säädettävä maataloustuotteiden luovuttamisesta Georgian, Armenian, Azerbaidzanin, Kirgisian ja Tadzikistanin käyttöön elintarvikkeiden saantiedellytysten parantamiseksi paikallisten olojen moninaisuuden huomioon ottaen ilman, että markkinasääntöjen mukaiseen hankintaan tähtäävää kehitystä silti vaarannetaan,

---

1 EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla.

2 EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla sekä asetuksella (EY) N:o 3290/94(EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105).

3 EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 424/95 (EYVL N:o L 45, 01.03.1995, s. 22).

4 EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 997/95 (EYVL N:o L 101, 04.05.1995, s. 16).

yhteisöllä on interventiotoimenpiteiden tuloksena käytettävissään maataloustuotteiden varastoja ja nämä ensisijaisesti tuotteet olisi poikkeuksellisesti myytävä suunnitellun toimen toteuttamiseksi,

on tärkeätä valvoa, että näiden toimien yhteydessä toimitettavat maataloustuotteet päätyvät asianmukaiseen määräpaikkaansa,

kyseisten toimien soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen ja muiden alojen, erityisesti vilja-alan, toimitusten toteuttamisedellytysten vahvistaminen kuuluu komission toimivaltaan, ja

tarpeiden pakottavuuden huomioon ottaen tuotteiden olisi oltava perillä kyseisten maiden väestön saatavilla mahdollisimman nopeasti; toimenpiteet olisi käynnistettävä heti ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosaston olisi vastattava niihin liittyvistä kustannuksista,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Toteutetaan tässä asetuksessa vahvistetuin edellytyksin toimenpiteet interventiotoimenpiteiden tuloksena käytettävissä olevien erikseen määritettävien maataloustuotteiden toimittamiseksi veloituksetta Georgian, Armenian, Azerbaidzanin, Kirgisian ja Tadzikistanin käyttöön. Jos interventiotuotteita ei tilapäisesti ole käytettävissä, nittä voidaan yhteisön solmimien sitoumusten toteuttamiseksi laskea liikkeelle yhteisön markkinoille.

2 artikla

1. Tuotteet toimitetaan sellaisenaan tai jalostettuina.

2. Toimien kohteena voivat olla myös käytettävissä olevat tai sellaiset elintarvikkeet, joita on mahdollista saada markkinoilta toimittamalla maksuksi samaan tuoteryhmään kuuluvia tuotteita interventiovarastoista.

3. Toimituskustannukset kuljetus- ja tarvittaessa jalostuskustannukset mukaan lukien vahvistetaan tarjouskilpailumenettelyllä tai asian kiireellisyyteen tai kuljetusvaikeuksiin liittyvistä syistä yhden tarjouksen menettelyllä.

4. Tämän asetuksen mukaisesti toimitettaville tuotteille ei myönnetä maataloustuotteiden vientiin sovellettavia tukia.

5. Yhteisö vastaa kuljetuskustannuksista siltä osin kuin tuen saajat eivät itse ota tuotteita haltuunsa yhteisössä.

6. Tuotteet myydään väestölle komission ja asianomaisten valtioiden toimivaltaisten viranomaisten välisen sopimuksen perusteella hintaan, joka mahdollistaa markkinahäiriöiden välttämisen ja osapuolten välisen rahaston perustamisen elintarviketurvallisuutta koskevan politiikan ja toimenpiteiden toimeenpanoa varten, joka tapahtuu etenkin maataloussektorin uudelleenjärjestelyyn ja kohdistettuun rahoitustukeen tarkoitettujen ohjelmien kautta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 7 kohdan soveltamista.

7. Jos toimitukseen poikkeuksellisesti sisältyy tuensaajamaiden väestölle kohdennettava vastikkeeton jakelu, tähän liittyvistä kustannuksista huolehditaan tavanomaisia hätäavussa käytettyjä menettelyjä noudattaen.

3 artikla

Näiden toimien kustannukset rajoitetaan 80 miljoonaan ecuun, jotka sisältyvät Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon.

4 artikla

1. Komission tehtävänä on vastata toimien toteuttamisesta sekä toimituksiin liittyvien toimenpiteiden valvonnasta.

2. Tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksen (ETY) N:o 136/66 38 artiklassa tai tapauksen mukaan muiden yhteisestä markkinajärjestelystä annettujen asetusten vastaavissa artikloissa säädettyä menettelyä noudattaen.

5 artikla

Interventiovarastoista luovutettavien maataloustuotteiden kirjanpitoarvo vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 729/70[5] 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

---

[5] EYVL N:o L 94, 28.04.1970, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL N:o L 125, 08.06.1995, s. 1).

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

ISSN 1024-4492

KOM(95) 395 lopullinen

ASIAKIRJAT

FI 11

Luettelonumero : CB-CO-95-438-FI-C

ISBN 92-77-92805-0

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxemburg